

ZERO/INFINITO

ZERO/INFINITIVE - ZÉRO/INFINI

Dirigido por JAVIER AGUIRRE.

Productora: JAVIER AGUIRRE. Alberto Alcocer, 42. 28016 Madrid.
Tel. 91 457 60 25. Fax 91 457 60 25.

Directores: JAVIER AGUIRRE.

Productor ejecutivo: JAVIER AGUIRRE.

Director de producción: JOSÉ LUIS DE DAMAS.

Guión: JAVIER AGUIRRE.

Directores de Fotografía: SUPERVISOR DE FOTOGRAFÍA: JOSE LUIS LÓPEZ-LINARES.

Música: DESARROLLOS MUSICALES INFORMÁTICOS: PEDRO LÓPEZ GÓMEZ.

Montador: S.L. PROYECTO GENUS.

Sonido: PEDRO LÓPEZ GÓMEZ.

Intérpretes: CON LAS VOCES DE: MANUEL DE BLAS, MARY CARRILLO, JOSÉ PEDRO CARRIÓN, JOSÉ MANUEL CERVINO, EMMA COHEN, FERNANDO FERNÁN GÓMEZ, NATI MISTRAL, SARA MONTIEL, JOSÉ MARÍA POU, ESPERANZA ROY, SANTIAGO SEGURA, MARÍA JESÚS VALDÉS, FRANCISCO RABAL.

Betacam Digital a 35 mm. Eastmancolor. Panorámico 1:1,85.

Duración y metraje: 125 m. 3.492 mt.

Tipo de cámara: BETACAM DIGITAL.

Laboratorios: FOTOFILM MADRID, S.A.

Transfer: IMAGEN LINE (Kinescopado).

Estudios de montaje: PROYECTO GENUS, S.L.

Estudios de sonido: TECNISON, S.A.

Lugares de rodaje: Proyecto Genus, S.L. (Digital).

Subvenciones: I.C.A.A.

Ventas mundiales (World Sales): JAVIER AGUIRRE. Alberto Alcocer, 42. 28016 Madrid. Tel. 91 457 60 25. Fax 91 457 60 25.

JAVIER AGUIRRE/Filmografía:

Cortometrajes. 1961: PASAJES TRES. TIEMPO DE PLAYA. **1962:** A RAS DEL RIO. PLAYA INSOLITA. TIEMPO DOS. **1963:** ESPACIO DOS. POLIO (CANTO A LA ESPERANZA). TIEMPO ABIERTO. TIEMPO DE PASION. TOROS TRES. **1964:** ARTESANÍA EN EL TIEMPO. CANTO A LA ESPERANZA. VIZCAYA CUATRO. **1965:** ESPACIO MUERTO. **1966:** ESCOMBRERAS. EL RASTRO. **1967:** ESPACIO DE PLAYA. UNA INDUSTRIA PARA EL CAMPO. MADRID, LA PUERTA MÁS CORDIAL. **1969:** ESPECTRO SIETE. OBJETIVO 40. **1970:** CHE CHE CHE. IMPULSOS OPTICOS EN PROGRESION GEOM. MÚLTIPLES, NÚMERO INDETERMINADO. TEMPORALIDAD INTERNA. U T S CERO REALIZACION I. VAU SEIS. **1971:** FLUCTUACIONES ENTROPICAS. **1972:** COSTA DEL SOL MALAGUEÑA. TERCER PLAN DE DESARROLLO ECONÓMICO Y SOCIAL. **1974:** TAUTOLOGOS PLUS X. **1975:** CONTINUUM 1. EXOSMOSIS. UNDERWELLES. VIBRACIONES OSCILATORIAS. **1980:** COMO INMOVIL SOBRE EL MAR SIN REPOSO. DEL MOVIMIENTO ESPONTANEO DE LA MATERIA. ESPACIO INTERIOR (EDUARDO CHILLIDA). LINEAS DE VIENTO (EUSEBIO SEMPERE). PICTOGRAMAS. SUPERFICIES (GERARDO RUEDA). **Largometrajes. 1965:** ESPAÑA INSÓLITA. LOS OFICIOS DE CÁNDIDO. **1967:** LOS CHICOS CON LAS CHICAS. **1968:** LOS QUE TOCAN EL PIANO. **1969:** DE PROFESIÓN SUS LABORES. SOLTERA Y MADRE EN LA VIDA. UNA VEZ AL AÑO SER HIPPIY NO HACE DAÑO. **1970:** EL ASTRONAUTA. PIERNA CRECIENTE, FALDA MENGUANTE. **1973:** EL ASESINO ESTÁ ENTRE LOS TRECE. EL GRAN AMOR DEL CONDE DRÁCULA. EL JOROBADO DE LA MORGUE. EL MEJOR REGALO. VOLVERÉ A NACER. **1974:** EL INSÓLITO EMBARAZO DE LOS MARTÍNEZ. SOLTERO Y PADRE EN LA VIDA. **1975:** LIGERAMENTE VIUDAS. VIDA ÍNTIMA DE UN SEDUCTOR CÍNICO. **1976:** INICIACIÓN EN EL AMOR, LA (DAFNIS Y CLOE). **1977:** ACTO DE POSESIÓN. ESPOSA DE DÍA, AMANTE DE NOCHE. **1978:** CARNE APALEADA. **1979:** ROCKY CARAMBOLA. **1980:** CARIÑOSAMENTE INFIEL. EL CONSENSO. LA GUERRA DE LOS NIÑOS. LOS PECADOS DE MAMÁ. **1981:** LA SEGUNDA GUERRA DE LOS NIÑOS. VIDA / PERRA. **1982:** EN BUSCA DEL HUEVO PERDIDO. LOCURAS DE PARCHÍS, LAS (LA TERCERA GUERRA DE LOS NIÑOS). NI TE CASES NI TE EMBARQUES. **1983:** GENTE-PERSONAS. LOS PAJARITOS. PARCHÍS ENTRA EN



Una reflexión sobre el tiempo y el espacio, sobre el cero y el infinito, conceptos que adquieren en el siglo XX una profundidad que antes no tenían y que se desarrollan a partir de las investigaciones y hallazgos de Einstein. Un círculo surge de la nada y va creciendo poco a poco imperceptiblemente, acercándose al espectador sin que éste lo perciba hasta llenar totalmente la pantalla, para luego, de la misma manera, ir alejándose del espectador para desaparecer del todo, en el vacío, en la nada. La música y los textos estarán "interpretando" las transformaciones continuas que tienen lugar en la pantalla y contribuirán a que la evolución de las imágenes sean totalmente comprensibles para el espectador.

Thoughts on time and space, on zero and the infinite, concepts which have taken on a new depth in the twentieth century which they did not have before and which have developed from Einstein's research and discoveries. A circle arises from nothing and imperceptibly grows closer to the audience, little by little, so it is not seen until it completely fills the screen then, in the same way, it draws away from the audience and disappears all together, into the void, into nothingness. The music and the texts are "interpreting" these continuous transformations which are taking place on the screen and with their help the evolution of the images becomes totally comprehensible for the viewer.

Une réflexion sur le temps et l'espace, sur le zéro et l'infini, des concepts qui, au XX siècle, prennent une importance qu'ils n'avaient pas auparavant et qui se développent à partir des recherches et des découvertes d'Einstein. Un cercle surgit du néant et croît peu à peu, de façon imperceptible, se rapprochant du spectateur sans que celui-ci s'en rende compte, jusqu'à remplir complètement l'écran puis, de la même manière, s'éloigne progressivement du spectateur et disparaît complètement dans le vide, dans le néant. La musique et les textes «interprètent» les transformations continues qui ont lieu sur l'écran et contribuent à ce que l'évolution des images soit totalement compréhensible pour le spectateur.

ACCIÓN. **1986:** LA MONJA ALFEREZ. **1987:** EL POLIZÓN DEL
ULISES. **1988:** LA DIPUTADA. **1991:** EL AMOR SI TIENE CURA.
2000: VOZ. **2002:** ZERO/INFINITO.

con los textos de / with the texts of...

ABD-AL-WAHLAB AL-BAYATI * Alfred ADLER * Theodor W. ADORNO * AGUSTÍN DE HIPONA * Rafael ALBERTI * Ciro ALEGRIA * Vicente ALEIXANDRE * José de ALMADA NEGREIROS * Eugenio de ANDRADE * Leonidas ANDREIEV * Guillaume APOLLINAIRE * Adolphe APPIA * AR-RUSAFI DE VALENCIA * Louis ARAGON * ARISTÓTELES * Hans ARP * Fernando ARRABAL * Antonin ARTAUD * Miguel ANGEL ASTURIAS * Adolfo AYALA * José Martínez Ruiz AZORÍN * Gastón BACHELARD * Francis BACON * Bela BALASZ * Jules Amédée BARBEY DAUREVILLE * Pio BAROJA * Ricardo BAROJA * Jean BAUDRILLARD * Simone de BEAUVOIR * Samuel BECKETT * Gustavo Adolfo BÉCQUER * Ludwig Van BEETHOVEN * Maurice BEJART * Juan BENET * José BERGAMIN * Ingmar BERGMAN * Henri BERGSON * George BERKELEY * Agustina BESSA LUIS * William BLAKE * Maurice BLANCHOT * BLAS DE OTERO * Jorge Luis BORGES * Carlos BOUSONO * Ray BRADBURY * Bertold BRECHT * Robert BRESSON * Andre BRETON * Francisco BRINES * Joseph BRODSKY * Giordano BRUNO * Gustavo BUENO * Mario BUNGE * Luis BUÑUEL * William S. BURROUGHS * Michel BUTOR * José Manuel CABALLERO BONALD * Guillermo CABRERA INFANTE * John CAGE * Roger CAILLOIS * Haroldo de CAMPOS * Albert CAMUS * Elias CANETTI * Rafael CANSINOS ASSENS * José CARDOSO PIRES * Lewis CARROLL * Carlos CASTILLA DEL PINO * Camilo José CELA * Paul CELAN * Gabriel CELAYA * Louis-Ferdinand CELINE * Luis CERNUDA * Miguel de CERVANTES * Marc CHAGALL * René CHAR * Anton CHEJOV * CHENG CHU-YU * Eduardo CHILLIDA * Agata CHRISTIE * Chumy CHUMEZ * CICERÓN * Emile Michel CIORAN * Jean COCTEAU * Augusto COMPTE * Arthur CONAN DOYLE * CONFUCIO * Joseph CONRAD * Ananda K. COOMARASWAMY * Gregory CORSO * Julio CORTÁZAR * Benedetto CROCE * Merce CUNINGHAM * Salvador DALÍ * DANTE ALIGHIERI * Leonardo DA VINCI * Louis DELLUC * René DESCARTES * Charles DICKENS * Gerardo DIEGO * Rafael DIESTE * Gilo DORFLES * Fiodor DOSTOYEVSKY * Carl T. DREYER * Marcel DUCHAMP * Isadora DUNCAN * Marguerite DURAS * Albert DURERO * Lawrence DURRELL * Bob DYLAN * Maestro ECKHART * Umberto ECO * Ilya EHRENBURG * Albert EINSTEIN * Serge M. EISENSTEIN * EL ROTO * Mircea ELIADE * Odisseas ELYTIS * Hans Magnus ENZENSBERGER * EPICURO * ERASMO * Antonio ESPINA * Salvador ESPRIU * William FAULKNER * José FERRATER MORA * Gustave FLAUBERT * Josep Vicenc FOIX * Lucio FONTANA * Sigmund FREUD * Eugenio FRUTOS * Carlos FUENTES * Buckminster FULLER * Antonio GAMONEDA * George GAMOW * Roger GARAUDY * Juan David GARCIA BACCA * Agustín GARCÍA CALVO * Gabriel GARCÍA MÁRQUEZ * Paul GAUGUIN * Jean GENET * André GIDE * Juan GIL-ALBERT * Allen GINSBERG * Alberto GIACOMETTI * Jean-Luc GODARD * Johann Wolfgang von GOETHE * Nicolai GOGOL * Witold GOMBROWICZ * Luis de GÓNGORA * Baltasar GRACIÁN * Gunter GRASS * Aljirás Julien GREIMAS * Zane GREY * Juan GRIS * Jerzy GROTCOWSKY * Jorge GUILLÉN * Stephen W. HAWKING * Seamus HEANEY * Georg Wilhelm Friedrich HEGEL * Martin HEIDEGGER * Ernest HEMINGWAY * Jimmy HENDRIX * HERÁCLITO * HERMES TRIMEGISTO * Miguel HERNÁNDEZ * Juan de HERRERA * HESÍODO * José HIERRO * Nazim HIKMET * Chester HIMES * HIPOCRATES * HO CHI MINH * Johann Christian HÖLDERLIN * HOMERO * HORACIO * Victor HUGO * Vicente HUIDOBRO * David HUME * Edmund HUSSERL * Joris-Karl HUYSMANS * IBN ABBAD DE RONDA * Eugene IONESCO * Edmond JABÈS * François JACOB * Bárbara JACOBS * Fleur JAEGGY * Henry JAMES * Benjamin JARNÈS * James JOYCE * JUAN DE LA CRUZ * JUAN RAMÓN JIMÉNEZ * JUANA INÉS DE LA CRUZ * Carl Gustav JUNG * Ernest JÜNGER * Franz KAFKA * Wassily KANDINSKY * Immanuel KANT * Konstantino KAVAFIS * John KEATS * Omar KHAYYAM * Søren KIERKEGAARD * Paul KLEE * Julia KRISTEVA

ZERO/ INFINITO

Una producción de
ACTUAL FILMS

con las voces de

MANUEL DE BLAS * MARY CARRILLO *
JOSÉ PEDRO CARRIÓN * JOSÉ MANUEL CERVINO *
EMMA COHEN * FERNANDO FERNÁN GÓMEZ * NATI MISTRAL *
SARA MONTIEL * JOSÉ MARÍA POU * ESPERANZA ROY *
SANTIAGO SEGURA * MARÍA JESÚS VALDÉS *

y el homenaje a
FRANCISCO RABAL
in memoriam...

con el soporte del MINISTERIO DE CULTURA / ICAA

idea y guión JAVIER AGUIRRE
diseño y edición digital PROYECTO GENUS S.L.
desarrollos musicales informáticos PEDRO LÓPEZ
dirección de producción JOSÉ LUIS DE DAMAS

un film de
JAVIER AGUIRRE

* Milan KUNDERA * Jacques LACAN * LAO-TSE * Valery LARBAUD * Mariano José de LARRA * Juan LARREA * Conde de LAUTREAMONT * David Herbert LAWRENCE * LE CORBUSIER * Henri LEFEBVRE * Fernand LÉGER * LEÓN FELIPE * Claude LÉVI-STRAUSS * Liubomir LEVTCHEV * José LEZAMA LIMA * LI PO * EL LISSITZKY * Franz LISZT * Ramón LLULL * Antonio LOBO ANTUNES * John LOCKE * LONGINO * Félix LOPE DE VEGA * Federico García LORCA * Pierre LOUYS * Howard Phillips LOVECRAFT * Malcolm LOWRY * Georg LUCKAS * Caro Tito LUCRECIO * Jean-François LYOTARD * Antonio MACHADO * MACHADO DE ASSIS * Naguib MAHFUZ * Vladimir MAIAKOVSKI * Kasimir MALEVICH * Stephen MALLARME * Thomas MANN * Ausias MARCH * Herbert MARCUSE * José Antonio MARINA * Tomaso MARINETTI * Marcel MARTIN * Luis MARTÍN SANTOS * Karl MARX * Henri MATISSE * André MAUROIS * MÁXIMO * Karl MAY * Marshall McLuhan * Jonas MEKAS * Herman MELVILLE * Maurice MERLEAU PONTY * Christian METZ * Gustav MEYRINK * Albert MICHELSON * Ludvig MIES VAN DER ROHE * Henry MILLER * Joan MIRÓ * Gabriela MISTRAL * Jean-Baptiste MOLIERE * Piet MONDRIAN * Claude MONET * Jacques MONOD * Michel de MONTAIGNE * Eugenio MONTALE * Augusto MONTERROSO * Alberto MORAVIA * Gustav MOREAU * Jesus MOSTERIN * Antonio MUÑOZ MOLINA * F.W. MURNAU * Alfred de MUSSET * Vladimir NABOKOV * Isaac NEWTON * Friedrich NIETZSCHE * Francisco NIEVA * Anais NIN * Juan Carlos ONETTI * José ORTEGA Y GASSET * Jorge OTEIZA * OVIDIO * PARMENIDES * Blaise PASCAL * Boris PASTERNAK * Octavio PAZ * Roger PENROSE * Benjamin PÉRET * Ramón PÉREZ DE AYALA * Bento PÉREZ GALDÓS * Saint-John PERSE * Francis PICABIA * Pablo PICASSO * PÍNDARO * Luigi PIRANDELLO * PITÁGORAS * PLATÓN * PLOTINO * PLUTARCO * Edgar Allan POE * Francis PONGE * Karl POPPER * Ezra POUND * Emilio PRADOS * PROCLIO * Marcel PROUST * Salvatore QUASIMODO * Raymond QUENEAU * Francisco de QUEVEDO * RACINE * RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA * Santiago RAMÓN Y CAJAL * Darío de REGOYOS * Wilhelm REICH * Jules RENARD * Auguste RENOIR * Jean RENOIR * Alfonso REYES * Georges RIBEMONT-DESSAIGNES * Rainer Maria RILKE * Arthur Rimbaud * Julián RÍOS * Yannis RITSOS * Alain ROBBE-GRILLET * Gonzalo ROJAS * Dante Gabriel ROSETTI * Roberto ROSSELLINI * Ernesto SÁBATO * Marqués de SADE * SAFO * Antoine de SAINT-EXUPÉRY * José SARAMAGO * Nathalie SARRAUTE * Jean Paul SARTRE * Ferdinand de SAUSSURE * SCHILLER * Oscar SCHLEMMER * Robert SCHUMANN * Kurt SCHWITTERS * Marcel SCHWOB * Juan SCOTTO ERIUGENA * Francis SCOTT FITZGERALD * Tomás SEGOVIA * Jaroslav SEIFERT * SEMONIDES * Lucio Anneo SENECA * William SHAKESPEARE * SHISUI * SHUKYO * Claude SIMON * SÓFOCLES * Philippe SOLLERS * Susan SONTAG * Wole SOYINKA * Baruch de SPINOZA * Konstantin STANISLAVSKI * George STEINER * Henri Beyerle STENDHAL * Karlheinz STOCKHAUSEN * Botho STRAUSS * Igor STRAVINSKY * Eric von STROHEIM * Italo SVEVO * Rabindranath TAGORE * Taniguchi BUSON * Antoni TAPIES * TEILHARD DE CHARDIN * TERESA DE JESUS * TIRSO DE MOLINA * TOKO * Leon TOLSTOI * TOMÁS DE AQUINO * Javier TOMELO * Guillermo de TORRE * Gonzalo TORRENTE BALLESTER * Arnold J. TOYNBEE * Eugenio TRIAS * Tristán TZARA * Miguel de UNAMUNO * Piero VALERIANO * Paul VALÉRY * Ramón María del VALLE INCLÁN * César VALLEJO * Vincent VAN GOGH * Mario VARGAS LLOSA * Victor VASARELY * Paul VERLAINE * Boris VIAN * Giambattista VICO * Conde de VILLAMEDIANA * François VILLON * VIRGILIO * Richard WAGNER * Derek WALCOTT * WANG-KUO-WEI * Andy WARHOL * Frank WEDEKIND * Peter WEISS * Orson WELLES * Herbert George WELLS * Oscar WILDE * William Carlos WILLIAMS * Walt WHITMAN * Ludwig WITTGENSTEIN * Virginia WOOLF * William Bustler YEATS * YOKO ONO * María ZAMBRANO * Alonso ZAMORA VICENTE * Cesare ZAVATTINI * ZHANG KEJIV * J.A.

DEPARTAMENTO DE CULTURA. ICAA

